Vrtací sklíčidla a příslušenství vrtaček (DIN 6349)

# Zubové vrtací sklíčidlo (hlava) 1,5–13 mm se závitem 1/2"-20 UNF a utahovací kličkou

**Model: GE1222_G00500 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**



**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Univerzální tříčelisťové zubové vrtací sklíčidlo (hlava s ozubeným věncem) GEKO G00500 s upínacím rozsahem 1,5 až 13,0 mm a nejrozšířenějším vnitřním závitem 1/2"-20 UNF (včetně utahovací kličky S2) je přímou náhradou pro ruční elektrické a příklepové vrtačky, akumulátorové vrtačky i adaptéry do vrtacích kladiv SDS-Plus. Mechanické utahování kličkou přes ozubený věnec vyvozuje vysokou a trvalou svěrnou sílu, která nepovolí ani při příklepovém vrtání do zdiva, míchání stavebních směsí metlou či při přepnutí na levý chod.

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Kód produktu / Model** | GE1222_G00500 (G00500) |
| **Výrobce / Značka** | GEKO |
| **Typ sklíčidla** | Tříčelisťové zubové vrtací sklíčidlo s kličkou |
| **Upínací rozsah čelistí (kapacita)** | 1,5 – 13,0 mm |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| Kód produktu / Model | GE1222_G00500 (G00500) |
| Výrobce / Značka | GEKO |
| Typ sklíčidla | Tříčelisťové zubové vrtací sklíčidlo s kličkou |
| Upínací rozsah čelistí (kapacita) | 1,5 – 13,0 mm |
| Připojovací závit k vřetenu | Vnitřní závit 1/2"-20 UNF (cca Ø 12,7 mm, 20 chodů na palec) |
| Průchozí otvor pro jisticí šroub | Ano (pro zajišťovací šroub M5/M6 s levým závitem u peverzních vrtaček) |
| Materiál těla a čelistí | Kalená ocel s antikorozní povrchovou úpravou |
| Příslušenství v balení | 1× originální kuželová utahovací klička (klíč ke sklíčidlu) |
| Počet vodících otvorů pro kličku | 3 obvodové otvory pro rovnoměrné dotažení |
| Hmotnost sady | cca 280 – 320 g |
| Kompatibilita | Většina příklepových vrtaček 230 V, stojanových vrtaček a adaptérů SDS-Plus |
| Použití | Vrtání s příklepem i bez příklepu, šroubování, kartáčování, míchání |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Ocelové těleso sklíčidla** – Nosné tělo se třemi šikmými vývrty pro vedení čelistí.
- **2. Tři kalené upínací čelisti (1,5–13 mm)** – Středicí čelisti s ozubeným hřebenem na vnější straně.
- **3. Otočný plášť s ozubeným věncem** – Vnější prstenec s kuželovým ozubením pro záběr kličky.
- **4. Vnitřní upínací závit 1/2"-20 UNF** – Zadní závit pro našroubování na vřeteno vrtačky nebo adaptér SDS.
- **5. Tři obvodové vodící otvory pro čep kličky** – Kalená pouzdra pro zasunutí vodícího čepu kličky.
- **6. Středový otvor pro pojistný šroub** – Otvor ve dně sklíčidla pro šroub s levým závitem (proti povolení na levý chod).
- **7. Utahovací klička (klíč)** – T-klíč s kuželovým pastorkem a vodícím čepem.
- **8. Vroubkovaná zóna pláště** – Rýhovaný povrch pro rychlé předběžné přitažení čelistí prsty.
- **9. Čelní vedení čelistí** – Ústí sklíčidla vymezující souosost nástroje.
- **10. Rozměrové značení** – Vyražený údaj 1.5–13 mm 1/2-20UNF na čele sklíčidla.

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

**Ochranné brýle (EN 166) – Povinná ochrana zraku při vrtání (zejména nikdy nenechávejte kličku zasunutou ve sklíčidle při zapnutí vrtačky – odmrštěná klička způsobí vážný úraz!).**

**Chrániče sluchu (EN 352) a pracovní rukavice (EN 388) – Při ručním příklepovém vrtání do zdiva.**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před výměnou sklíčidla VŽDY odpojte vrtačku ze zásuvky 230 V (nebo vyjměte akumulátor)!
- ⚠️ POZOR NA POJISTNÝ ŠROUB UVNITŘ SKLÍČIDLA: U obousměrných (L/P) vrtaček je uprostřed otevřených čelistí zašroubován jisticí šroub s LEVÝM ZÁVITEM! Tento šroub se povoluje otáčením DOPRAVA (po směru hodinových ručiček), teprve poté lze samotné sklíčidlo 1/2"-20 UNF povolit běžným směrem DOLEVA!
- ⚠️ KRITICKÉ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLO: Po dotažení vrtáku OKAMŽITĚ VYJMĚTE UTAHOVACÍ KLIČKU ze sklíčidla, než položíte prst na spínač vrtačky!

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:**
1. Před výměnou sklíčidla VŽDY odpojte vrtačku ze zásuvky 230 V (nebo vyjměte akumulátor)!
2. POZOR NA POJISTNÝ ŠROUB UVNITŘ SKLÍČIDLA: U obousměrných (L/P) vrtaček je uprostřed otevřených čelistí zašroubován jisticí šroub s LEVÝM ZÁVITEM! Tento šroub se povoluje otáčením DOPRAVA (po směru hodinových ručiček), teprve poté lze samotné sklíčidlo 1/2"-20 UNF povolit běžným směrem DOLEVA!
3. KRITICKÉ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLO: Po dotažení vrtáku OKAMŽITĚ VYJMĚTE UTAHOVACÍ KLIČKU ze sklíčidla, než položíte prst na spínač vrtačky!

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Montáž na vrtačku: Našroubujte nové sklíčidlo G00500 na čistý závit vřetena 1/2"-20 UNF až na doraz, otevřete čelisti naplno a dovnitř zašroubujte původní pojistný šroub s levým závitem (utahuje se doleva!).
2. Upnutí vrtáku: Zasuňte stopku vrtáku hluboko mezi čelisti, prsty přitáhněte plášť, aby čelisti sevřely dřík, a poté vrták postupně dotáhněte kličkou ve VŠECH 3 OBVODOVÝCH OTVORECH (tím zajistíte dokonalé vystředění a rovnoměrný stisk).

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

3. Vyjměte kličku ze sklíčidla a zahajte vrtání.

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| **Pravidelně** | Pravidelně vyfoukávejte prach ze zdiva a kovové špony z ozubeného věnce a čelistí. |
| **Pravidelně** | Ozubený věnec nemažte hustou vazelínou, na kterou se lepí prach a písek – používejte jen suché teflonové (PTFE) mazivo nebo lehký konzervační olej. |
| **Pravidelně** | Nikdy nepoužívejte na kličku trubkové nástavce a netlučte do kličky kladivem. |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

| Symptom poruchy | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| **Staré sklíčidlo nejde z vrtačky odšroubovat** | Uvnitř mezi čelistmi je nevyjmutý pojistný šroub s levým závitem | Rozevřete čelisti naplno, vyšroubujte vnitřní pojistný šroub (povoluje se DOPRAVA!), upněte do sklíčidla velký imbus klíč a úderem paličky do imbusu doleva sklíčidlo povolte |
| **Vrták se ve sklíčidle protáčí a pálí si stopku** | Sklíčidlo bylo dotaženo pouze v jednom ze tří otvorů nebo je stopka vrtáku mastná | Odmastěte stopku vrtáku a dotáhněte sklíčidlo kličkou postupně ve všech 3 obvodových otvorech |
| **Klička přeskakuje po zubech věnce** | Vodící čep kličky není plně zasunut do otvoru nebo je otvor zanesený šponou | Vyčistěte vodící otvor a při otáčení tlačte kličku mírně směrem do osy otvoru |
| **Sklíčidlo se při přepnutí na levý chod odšroubuje z vřetena** | Nebyl namontován vnitřní pojistný šroub s levým závitem | Zašroubujte středem otevřeného sklíčidla pojistný šroub M5/M6 s levým závitem do čela vřetena |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):**
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

**Dovozce / Zplnomocněný zástupce:** **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
**Identifikační údaje (IČO):** 21946288
**Výrobek a obchodní název:** **Zubové vrtací sklíčidlo (hlava) 1,5–13 mm se závitem 1/2"-20 UNF a utahovací kličkou**
**Typové označení / Model:** **GE1222_G00500** (Značka: GEKO)
**Funkce a určení zařízení:** Zubové vrtací sklíčidlo

**splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:**

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

**a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):**

- DIN 6349 (Tříčelisťová vrtací sklíčidla s kličkou)
- ČSN EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

**Záruční podmínky a servis:** Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.